

Laure Gautherot

Maîtresse de Conférences en Linguistique allemande
Université Sorbonne Nouvelle (Paris 3)
laure.gautherot@sorbonne-nouvelle.fr

CURRICULUM VITAE

Cursus universitaire

- 2021 : Qualification aux fonctions de Maître de Conférences par le CNU, section 12 : Langues et Littératures germaniques et scandinaves [Renouvellement de la qualification obtenue en 2016].
- 2015 : Thèse de Doctorat en Études Germaniques, spécialité Linguistique allemande, Université de Strasbourg.
Sujet : *Changement des normes communicatives en allemand contemporain. Mots et discours.*
Directrice : Odile Schneider-Mizony (Université de Strasbourg)
Membres du jury de thèse : Friederike Spitzl-Dupic (Université Clermont-Ferrand II), Marie-Hélène Pérennec (Université Lyon II), Odile Schneider-Mizony (Université de Strasbourg), Maurice Kauffer (Université de Lorraine)¹
- 2009 : Agrégation externe d'allemand – Rang 12è/34
- 2008 : CAPES externe d'allemand – Rang 9è/106
- 2007 : Master Mondes Germaniques, Parcours civilisation, mention Très bien. Université Marc Bloch, Strasbourg.
Sujet de mémoire : *Identitätsproblematik der deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens, einer Minderheit des belgischen Staates mit deutscher Sprache.*
Directrice : Monique Mombert (Université de Strasbourg)
- 2005 : Maîtrise d'allemand, Parcours civilisation, mention Bien. Université Marc Bloch, Strasbourg.
Sujet de mémoire : *Filmische Bearbeitung des Phänomens Ostalgie. Analyse von drei Filmen: Good Bye Lenin!, Sonnenallee, Berlin is in Germany.*
Directeur : Emmanuel Béhague (Université de Strasbourg)

Activités de recherche

Équipes de recherche

EA 4223 CEREQ (Centre d'Études et de Recherches sur l'Espace Germanophone)
UR 1339 LiLPa (Linguistique Langue et Parole), membre associée.

Thèmes de recherche

Adresse, « belastete Wörter », communication muséale, créations lexicales du politiquement correct, didactique de l'allemand langue étrangère, *ethos* et analyse de discours, écritures inclusives en français et en allemand, énoncés brefs dans l'espace public, langue équitable en genre.

¹ Depuis 2009, l'université de Strasbourg n'attribue plus de mention.

1. Publications

Ouvrages collectifs et revues à comité de lecture

- Soumis : « Gendergerecht im Museum? Praktische Anwendung der gendergerechten Sprache auf Deutsch und der inklusiven Schreibweise auf Französisch in Ausstellungstexten », in Ravetto, Miriam et al. : *Museumskommunikation im Sprach- und Kulturvergleich*, Münster : LIT-Verlag.
- 2025 : « 'Oui au droit à la paresse ! Oui au droit à la retraite à soixante ans !' : accord et désaccord dans un débat télévisé de la chaîne ARTE sur fond de réforme des retraites en France » (co-écrit avec Amandine Robert), in Dias, Dominique, Laure Gautherot et Nathalie Schnitzer (eds) : *La langue en tension. Critiques sociétales et évolutions linguistiques. Mélanges en l'honneur d'Odile Schneider-Mizony*, Stuttgart : Ibidem Verlag, 125-156.
- 2025 : « Die Movierung in den Wahlprogrammen der Landtagswahl 2021 in Baden-Württemberg: Ethos und politische Funktionen », in Werth, Alexander (Hg.) : *Die Movierung. Formen, Funktionen, Bewertungen*, Berlin/Boston : De Gruyter, Reihe Empirische Linguistik, 431-463.
<https://doi.org/10.1515/9783111485102-014>
- 2023 : « Le discours public sur la langue équitable en genre en Allemagne : refus d'une *altera lingua* » (co-écrit avec Odile Schneider-Mizony), *Glottopol* n°39/2023.
<http://journals.openedition.org/glottopol/3843>
- 2021 : « Die gendergerechte Sprache im DaF-Unterricht in Frankreich », in Tinnefeld, Thomas (Hrsg.) : *Sprache und Fremdsprachenunterricht. Die Magie der Sprache*, Saarbrücken : htw saar, 165-182.
<https://sites.google.com/site/linguistikunddidaktik/home/b-sammelb%C3%A4nde-band-12-b-collected-volumes-volume-12?authuser=0#h.1xhk1obg9q7h>
- 2021 : « La désignation politiquement correcte des étrangers dans les manuels d'enseignement de l'allemand langue étrangère en France », *ILCEA* 42/2021.
<http://journals.openedition.org/ilcea/12162>
- 2018 : « L'élection du 'mot horrible de l'année' en Allemagne ou la condamnation d'une infraction lexicale aux normes communicatives », *Les Cahiers du GEPE*, 10/2018, Normes et rapport aux normes. Éléments de réflexion pluriels, Strasbourg : Presses universitaires de Strasbourg.
<https://www.ouvroir.fr/cpe/index.php?id=1064>
- 2018 : « Lexikalische Neubildungen der Politischen Korrektheit im heutigen Deutsch » in Schmale, Günter (Hrsg.) : *Lexematische und polylexematische Einheiten des Deutschen*, Reihe Eurogermanistik, Band 35, Stauffenburg, 211-228.
- 2018 : « Die Rolle ethischer parenthetischer Einschübe in der Medienöffentlichkeit », in Spitzl-Dupic, Friederike (Hrsg.) : *Parenthetische Einschübe*, Reihe Eurogermanistik, Band 34, Stauffenburg, 127-141.
- 2017 : « Deutsch lernen nach (und trotz) der Bildungsreform in Frankreich – eine Zwischenbilanz », *Éducation et Sociétés plurilingues*, 43/2017, 65-75.
<https://journals.openedition.org/esp/1578>

- 2017 : « Vom Sprachfeminismus zum gendergerechten Sprachgebrauch in der BRD », *Kwartalnik Neofilologiczny*, 1/2017, 39-53.
<https://journals.pan.pl/Content/101012/PDF/Kwart.Neofil.%201-17%20GAUTHEROT.pdf?handler=pdf>
- 2017 : « Scheitern von Krisenkommunikation: nach der *Loveparade*-Katastrophe in Duisburg », *Nouveaux Cahiers d'Allemand*, 1/2017, 69-80.
https://www.atilf.fr/wp-content/uploads/publications/nca/atilf_NCA_2017-1.pdf
- 2016 : « „Siezen Sie noch oder duzen Sie schon?“ Das rhetorische Duzen als kommunikative Norm des heutigen Deutsch » in Lefèvre, Michel / Mucha-Tummuseit, Katharina / Hünecke, Rainer (Hrsg.) : *Rhetorik und Kulturen*, Frankfurt am Main : Peter Lang, 87-108.
- 2016 : « L'enseignement de l'allemand à l'École nationale d'administration aujourd'hui », in Comité d'histoire de l'École nationale d'administration (Ed.), *Cahiers pour une histoire de l'ÉNA, La coopération franco-allemande et l'ÉNA 1947-2016*, Paris : La Documentation française, 377-385.
- 2012 : « L'interview „fatale“ de Christian WULFF. Une analyse au prisme de l'*ethos* », *Nouveaux Cahiers d'Allemand*, 4/2012, 399-421.
https://www.atilf.fr/wp-content/uploads/publications/nca/atilf_NCA_2012-4.pdf

Comptes-rendus

- 2020 : Parker, Rebekah / Pelletier, Jennifer / Croft, Elisabeth, 2019. *Diversité des genres en SG : un résumé de la situation des femmes en sciences et en génie*. Brochure disponible en ligne, 78 pages. In : *Nouveaux Cahiers d'Allemand*, 3/2020, 400-403.
- 2019 : Kotthoff, Helga / Nübling Damaris / Schmidt, Claudia, 2018. *Genderlinguistik, Eine Einführung in Sprache, Gespräch und Geschlecht*. Tübingen: Narr Studienbücher, 393 pages. In : *Nouveaux Cahiers d'Allemand*, 3/2019, 334-337.
- 2018 : Stefanowitsch, Anatol, 2018. *Eine Frage der Moral. Warum wir politisch korrekte Sprache brauchen*. Berlin: Dudenverlag, 63 pages. In : *Nouveaux Cahiers d'Allemand*, 3/2018, 309-311.
- 2016 : Elsner-Petri, Sabine, 2015. *Political-Correctness im Duden-Universalwörterbuch. Eine diskurslinguistische Analyse*. Greifswalder Beiträge zur Linguistik 9, Bremen : Hempfen Verlag, 351 pages. In : *Nouveaux Cahiers d'Allemand*, 3/2016, 347-349.
- 2016 : Mazur, Jennie, 2013. *Die ‚schwedische Lösung‘. Eine kultursemiotisch orientierte Untersuchung der IKEA-Werbespots in Deutschland*. Würzburg : Königshausen & Neumann, 292 pages. In : *Nouveaux Cahiers d'Allemand*, 2/2016, 213-215.
- 2014 : Guérin, Charles / Siouffi, Gilles / Sorlin, Sandrine (éds), 2013. *Le rapport éthique au discours. Histoire, Pratiques, Analyses*. Berne : Peter Lang, 364 pages. In : *Nouveaux Cahiers d'Allemand*, 2/2014, 236-240.
- 2010 : Brdar-Szabó, Rita / Knipf-Komlósi, Elisabeth / Péteri, Attila (Hrsg.), 2009. *An der Grenze zwischen Grammatik und Pragmatik*, Reihe Deutsche Sprachwissenschaft

International, Band 3, Frankfurt am Main : Peter Lang Verlag, 352 pages. In : *Nouveaux Cahiers d'Allemand*, 3/2010, 354-357.

2009 : Hess-Lüttich, Ernest W. B. / Müller, Ulrich / Schmidt, Siegrid / Zelewitz, Klaus (Hrsg.), 2009. *Différences? Interkulturelle Probleme und Möglichkeiten in Sprache, Literatur und Kultur*, V. internationaler Kongress der GiG Salzburg 2002, Frankfurt am Main : Peter Lang, 742 pages. In : *Nouveaux Cahiers d'Allemand*, 4/2009, 437-439.

2. Communications (Colloques sans actes, conférences et séminaires de recherche)

2025 : « *Ego meets Alter*, les cadres du modèle sémiotique culturel de Sonesson », communication au séminaire de recherche du CEREQ : « Cadres, Cadrage, Décadrage », Université Sorbonne Nouvelle, le 31/01/2025.

2025 : « La langue équitable en genre dans les manuels d'allemand en France au XXI^e siècle : une analyse lexicale et discursive », colloque international « Les manuels scolaires des XX^e et XXI^e siècles comme miroirs de leur époque : une perspective franco-allemande / Schulbücher des 20. und 21. Jahrhunderts als Spiegel ihrer Zeit, eine deutsch-französische Perspektive », Université Paris Nanterre / Université Sorbonne Nouvelle, le 23/01/2025.

2024 : « La langue équitable en genre dans les manuels d'allemand en France au XXI^e siècle : évolution et perspectives », conférencière invitée, Cycle de Conférences Recherches linguistiques sur le genre : perspectives croisées Allemagne-France-Luxembourg, Germanopôle lorrain, Maison des Sciences Sociales et des Humanités de Lorraine, le 16/12/2024.

2024 : « Énoncés brefs en allemand dans les musées pour enfants : un essai de catégorisation », communication au séminaire de recherche du « Genre Bref », CEREQ, Université Sorbonne Nouvelle, le 27/09/2024.

2022 : « Évolution ultra-contemporaine des formes nominales d'adresse en allemand dans les programmes politiques des dernières élections régionales dans le Bade-Wurtemberg », communication au séminaire doctoral CeLiSo « Le changement linguistique hier et aujourd'hui », Sorbonne Université (Paris 4), le 18/03/2022.

2021 : « La prise en compte de la désignation équitable en genre dans les manuels d'allemand langue étrangère en France », communication au séminaire LiLPa, Université de Strasbourg, le 5/03/2021.

2019 : « La langue équitable en genre dans l'enseignement de l'allemand langue étrangère en France », communication au 5^{ème} congrès de l'enseignement des langues étrangères, HTW Sarrebruck, le 30/10/2019.

2017 : « Le discours du respect en allemand contemporain », communication au séminaire de recherche Sélia « Violence verbale », ENS Lyon, le 8/07/2017.

2017 : « Deutsch lernen in Frankreich », communication à la table ronde du Goethe Institut autour du thème « Deutsch lernen im Europa des 21. Jahrhunderts », Goethe Institut, Lyon, le 31/03/2017.

2016 : « Le métier de professeur/e d'allemand dans l'enseignement secondaire (hors université) », communication au séminaire « Rencontre avec des professionnels », Université de Strasbourg, le 8/12/2016.

- 2015 : « Tutoiement et identité sociale dans le discours commercial de l'entreprise IKEA en Allemagne », communication au séminaire de recherche du GEPE/LiLPa « Construction des identités sociales en discours », Université de Strasbourg, le 6/02/2015.
- 2011 : « Le choix des mots en allemand contemporain : *Ethos* consensuel ou confrontationnel », communication à la journée des doctorants du GEPE/LiLPa Université de Strasbourg, le 18/03/2011.

3. Comités d'organisation et collaborations scientifiques

- 2025 : Co-organisation du colloque international « Les manuels scolaires des XXe et XXIe siècles comme miroirs de leur époque, une perspective franco-allemande / Schulbücher des 20. und 21. Jahrhunderts als Spiegel ihrer Zeit, eine deutsch-französische Perspektive », avec l'Université Paris Nanterre, du 23 au 24 janvier 2025.
- 2025 : Co-direction éditoriale avec Dominique Dias et Nathalie Schnitzer : *La langue en tension. Critiques sociétales et évolutions linguistiques. Mélanges en l'honneur d'Odile Schneider-Mizony*, Stuttgart : Ibidem Verlag.
- 2024 : Relectrice pour la revue *Neuphilologische Mitteilungen*
- 2023 : Co-organisation du 29^{ème} colloque international de l'Association pour le langage et les langues (GeSuS). Thème : *La recherche fondamentale en linguistique et ses applications concrètes*, avec l'université Paris-Est-Créteil (UPEC), du 8 au 10 juin 2023.

4. Encadrement de recherches

- 2024-2026 : Direction du mémoire de Master Métiers de la Culture Franco-Allemands de Mme Loreline Gouillon : « Discours des institutions muséales allemandes et françaises sur le genre et le queer ».
- 2023-2025 : Direction du mémoire de Master Métiers de la Culture Franco-Allemands de Mme Chloé Lemonnier : « Analyse de discours sur l'expression du genre des rappeur.euses germanophones et francophones des années 2020 ».
- Direction du mémoire de Master Métiers de la Culture Franco-Allemands de Mme Nele Welcher : « Eine linguistische Analyse der ethnisch stigmatisierten Geschlechterdarstellung in der Serie *Türkisch für Anfänger* ».
- 2024 : Co-direction (Zweitgutachten) du mémoire de Licence Métiers de l'Enseignement Allemand-Français / Bachelorarbeit avec la Rheinland-Pfälzische Technische Universität Kaiserslautern Landau de Mme Juliane Relandeau : « Das Sachbuch *Sorcières* und seine deutsche Übersetzung. Eine linguistische Studie zum Movierungsprinzip im Deutschen und im Französischen ».

5. Diffusion de la recherche

- 2024 : Atelier d'écriture(s) inclusive(s) en allemand et en français, École d'automne Handi-capacités (*Ungehindert behindert*), Maison Heinrich Heine, 19.11.2024

2023 : Participation à l'atelier « Genre/ Queer », lors des Assises de la Recherche de la Sorbonne Nouvelle : « Se parler, s'inventer, créer ! », le 22/11/2023.

Activités d'enseignement dans le Supérieur

Enseignement dans le supérieur

Depuis 2022 : **Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3**

Licence d'Allemand LLCSE L1/L2 : Différences culturelles et faits de langue, Grammaire explicative, Morphosyntaxe, Renforcement en allemand pour francophones.

Masters EG et MCFA : La langue équitable en genre, Renforcement et techniques de l'autocorrection

Master MEEF : Grammaire Linguistique, Version

Préparation à l'Agrégation interne : Explication de choix de traduction

2021-2022 : **Institut National du Service Public – Strasbourg**

Cours d'allemand LV2, 60h/an.

2017-2022 : **Lycée Jean Rostand – Strasbourg**

Cours d'allemand LVB en CPGE BCPST, 2h/semaine.

Cours d'allemand LVA en BTS Analyse de Biologie Médicale, 2h/semaine.

2016-2022 : **Université de Strasbourg – Département d'études allemandes**

Licence LLCER L1, Parcours EAD : Traduction, Grammaire Linguistique

Total : 39 HETD

2012-2021 : **École Nationale d'Administration – Strasbourg**

Cours d'allemand LV2, tutorat, cours au personnel, 4h/semaine.

2016-2017 : **Institut d'Études Politiques – Strasbourg**

Conférences de méthode en allemand S1 et S2, Licence L2, 40h/an.

2010-2017 : **Lycée Émile Mathis – Schiltigheim**

Cours d'allemand LV1 et LV2 en BTS Transport et Prestations Logistiques, 4h/semaine.

Activités d'enseignement et de formation dans le secondaire

Enseignement dans le secondaire

2017-2022 : *Lycée Jean Rostand – Strasbourg*

2010-2017 : *Lycée Émile Mathis – Schiltigheim*

2009-2010 : *Lycée Jean Monnet – Strasbourg (stage de titularisation)*

2005-2006 : *Immanuel-Kant-Gymnasium – Leinfelden-Echterdingen, Allemagne (Assistante de français)*

Formation continue

2020 : *INSPÉ Sélestat*

- L'expression orale en cours d'allemand au lycée (6h)

Formation initiale

- 2020 : *INSPÉ Sélestat*
- Articuler réception et production en cours d'allemand (6h)
- Développer les compétences d'expression en allemand (6h)
- 2018 : *ESPÉ Sélestat*
- La place de la langue dans l'apprentissage de l'allemand (6h)
- 2016-2017 : *ESPÉ Sélestat*
- Mise en œuvre de la démarche actionnelle en cours d'allemand (6h)

Responsabilités administratives et participations à un jury

- Depuis 2024 : Membre du jury de l'Agrégation externe d'allemand – Épreuve orale de Grammaire (Tronc commun)
- Depuis 2023 : Responsable du Master MEEF, Université Sorbonne Nouvelle, Paris 3
- Depuis 2022 : Responsable de la Licence 1^{ère} année LLCR Allemand, département d'Études Germaniques, Université Sorbonne Nouvelle, Paris 3
- Depuis 2017 : Représentante de la revue puis de l'Association des *Nouveaux Cahiers d'Allemand* auprès de l'Association de Développement de l'Enseignement de l'Allemand en France
- 2022-2025 : Membre du jury du CAPES externe d'allemand
- 2022-2023 : Co-Responsable du Master MEEF, Université Sorbonne Nouvelle, Paris 3
- 2013-2023 : Membre du Conseil d'Administration de la revue *Nouveaux Cahiers d'Allemand*
- 2020-2021 : Khôlles en Classes Préparatoires ECT et ECP, Lycée René Cassin, Strasbourg (3h/semaine)
- 2011-2019 : Membre du jury du BTS Transport et Prestations Logistiques
- 2010-2018 : Membre du jury du concours d'entrée de l'Institut d'Études Politiques, Strasbourg
- 2016 : Membre du jury de VAE pour le diplôme du BTS MUC, Strasbourg
- 2016 : Khôlles en Classes Préparatoires MPSI, Lycée Kléber, Strasbourg (3h/semaine)
- 2012-2016 : Khôlles en Classes Préparatoires ENS Cachan, Lycée René Cassin, Strasbourg (3h/semaine)